

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DEL PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/DELL'IMPRESA

#### Identificazione della sostanza o del preparato

**Detergente per stoviglie**  
**Art.:300 1 1/ 300 1 10**

#### Uso della sostanza/del preparato

Detersivo liquido per il lavaggio a mano di stoviglie, bicchieri e tutte le superfici

#### Identificazione della società/dell'impresa

Glessdox Srl, via Stazione, 18, I-39040 Termeno (BZ)  
 Telefono ++39 0471 828 777, Telefax ++39 0471 828 778

L'indirizzo e-mail della persona competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### Numero telefonico di chiamata urgente

#### Ufficio di consultazione per le intossicazioni:

Tel.:  
 Centro Antiveneni (CAV), Azienda Ospedaliera Santa Maria degli Angeli - Pordenone +39 0434 - 39 96 98

#### No. di telefono di emergenza della società:

Tel. ++39 0471 828 777

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### Per l'uomo

Vedi punto 11 e 15.  
 Il preparato è classificato come pericoloso ai sensi della direttiva 1999/45/CE.  
 36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

#### Per l'ambiente

Vedi punto 12.  
 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

### REGOLAMENTO (CE) N. 648/2004

uguale o superiore al 5 % ma inferiore al 15 %  
 di tensioattivi anionici  
 inferiore al 5 %  
 di tensioattivi anfoteri  
 di tensioattivi non ionici

disinfettanti

profumi  
 d-LIMONENE  
 CITRAL

2-BROMO-2-NITROPROPANE-1,3-DIOL  
 METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE/METHYLISOTHIAZOLINONE

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Denominazione chimica			
Conc. %	Simbolo	Frase R	EINECS, ELINCS
	Numero di registrazione (ECHA)	DNEL	PNEC

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II  
 Revisione del: 13.01.2009 Versione sostituita del: 13.08.2007 Data di PDF: 14.01.2009  
 Detergente per stoviglie Art.:300 1 1/ 300 1 10

Isotridecanolo, etossilato			
1 - 5	Xn/Xi	22-41	
Amidoalchilbetaina di acido grasso di copra, soluzione			
1 -< 5	Xi	36-52	263-058-8
Etere solfato di polietilene glicol di alcol grasso, soluzione di sale sodico			
30 - 40	Xi	36/38	
5-cloro-2-(4-clorofenossi)fenolo			
0,025 -< 0,25	Xi/N	41-50-53	429-290-0

Per il testo completo della frase R vedi punto 16.

#### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

##### 4.1 Inalazione

Allontanare la persona dall'area di pericolo.  
 Far respirare aria fresca alla persona e consultare un medico specialista.

##### 4.2 Contatto con gli occhi

Sciacquare accuratamente ed abbondantemente con acqua per parecchi minuti, se necessario chiamare il medico.

##### 4.3 Contatto con la pelle

Lavare accuratamente con molta acqua e sapone, allontanare immediatamente gli abiti inquinati, in caso di irritazione della pelle (arrossamento, ecc.) consultare il medico.

##### 4.4 Ingestione

Sciacquare a fondo la bocca con acqua.  
 Non provocare il vomito, somministrare molta acqua, chiamare subito il medico.

##### 4.5 Sono necessari mezzi speciali di pronto soccorso

n.t.

#### 5. MISURE ANTINCENDIO

##### 5.1 I mezzi di estinzione idonei

A seconda del tipo e delle dimensioni dell'incendio.

##### 5.2 I mezzi di estinzione da non utilizzare per ragioni di sicurezza

n.t.

##### 5.3 Particolari pericoli risultanti dall'esposizione alla sostanza o al preparato, ai prodotti della combustione, ai gas prodotti

In caso di incendio possono formarsi:

Ossidi di carbonio  
 Ossidi di zolfo  
 Ossidi di azoto

##### 5.4 L'equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi

È necessario un apparecchio respiratorio indipendentemente dalla ventilazione.  
 Eventualmente protezione totale

##### 5.5 Altre informazioni

Smaltire l'acqua contaminata usata per spegnere incendi conformemente alla normativa vigente.  
 In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

#### 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

Vedi punto 13., e attrezzatura personale di protezione vedi punto 8.

##### 6.1 Le precauzioni individuali

Aerare abbondantemente.  
 Evitare il contatto con occhi e pelle.  
 Fare attenzione al rischio di slittamento

##### 6.2 Le precauzioni ambientali

Arginare in caso di perdite abbondanti.  
 Evitare l'infiltrazione nelle acque di superficie, nelle falde freatiche e nel terreno.  
 Non gettare i residui nelle fognature.

### 6.3 I metodi di pulizia

Raccogliere con materiale assorbente (p.es. assorbente universale) e smaltire come al punto 13.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1 Manipolazione

#### Consigli per una manipolazione sicura:

Vedi punto 6.1

Procurare una buona ventilazione locale

È vietato mangiare, bere, fumare e conservare generi alimentari nel locale di lavoro.

Prima delle pause e al termine del lavoro lavare le mani.

Osservare le indicazioni sull'etichetta e le istruzioni per l'uso.

Per la lavorazione seguire le istruzioni per l'uso.

### 7.2 Immagazzinamento

#### Condizioni relative ai locali di stoccaggio ed ai contenitori:

Immagazzinare il prodotto solo in imballaggi originali e chiusi.

Non immagazzinare il prodotto in corridoi e scale.

#### Condizioni particolari di stoccaggio:

Vedi punto 10

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

### 8.1 Valori limite d'esposizione

---

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### 8.2.1 Controlli dell'esposizione professionale

Seguire le norme igieniche generali relative ai prodotti chimici.

Prima delle pause e al termine del lavoro lavare le mani.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Protezione respiratoria:

In casi normali non necessario.

Protezione delle mani:

Consigliabile

Guanti di gomma (EN 374).

Si consiglia crema protettiva per le mani.

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione ermetici con protezione laterale (EN 166), in caso di pericolo di spruzzi.

Protezione della pelle:

Abbigliamento di protezione (p.es. scarpe di sicurezza EN 344, abito di lavoro protettivo con maniche lunghe)

Informazioni addizionali per la protezione delle mani - Non sono stati condotti test.

La scelta dei preparati è stata eseguita in base alle conoscenze acquisite e alle informazioni sugli ingredienti.

La scelta delle sostanze si basa sulle indicazioni dei fabbricanti di guanti.

Per la scelta definitiva del materiale dei guanti, si deve tenere conto dei tempi di rottura, delle percentuali di permeazione e della degradazione.

La scelta del guanto idoneo dipende non solo dal materiale, ma anche da altre caratteristiche di qualità, che variano da fabbricante a fabbricante.

Nei preparati la resistenza dei materiali dei guanti non è prevedibile deve quindi essere verificata prima dell'utilizzo.

Il fabbricante deve accertare il tempo esatto di rottura del materiale dei guanti e far sì che sia rispettato.

#### 8.2.2 Controlli dell'esposizione ambientale

n.d.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

Stato fisico:	Liquido
Colore:	Incolore
Odore:	Limone
pH non diluito:	7
pH- 10%:	7
Punto/intervallo di ebollizione (in °C):	Non definito
Punto/intervallo di fusione (in °C):	Non definito

Punto di infiammabilità (in °C):	> 100
Temperatura di accensione:	> 450°C
Limite min. di esplosività:	Non definito
Limite max. di esplosività:	Non definito
Pressione di vapore:	> 175 kPa (50°C)
Densità (g/ml):	1,020
Idrosolubilità:	Solubile
Viscosità:	700 mPas

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

### Condizioni da evitare

Vedi punto 7

Non si verifica se stoccato e maneggiato adeguatamente (stabile).

### Materie da evitare

Vedi anche punto 7.

Evitare il contatto con altri prodotti chimici.

### Prodotti di decomposizione pericolosi

Vedi anche punto 5.3

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### Tossicità acuta ed effetti immediati

Ingestione, LD50 Ratto orale (mg/kg):	n.t.
Inalazione, LC50 Ratto inalatorio (mg/l/4h):	n.t.
Contatto con la pelle, LD50 Ratto pelle (mg/kg):	Irritante
Contatto con gli occhi:	Irritante

### Effetti ritardati e cronici

Effetti sensibilizzanti:	n.t.
Effetti cancerogeni:	n.t.
Effetti mutageni:	n.t.
Effetti tossici per la riproduzione:	n.t.
Effetti narcotizzanti:	n.t.

### Altre informazioni

Classificazione ai sensi del procedimento di calcolo.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Classe di pericolosità acquatica (Germania):	2
Autoclassificazione:	Si (VwVwS = direttiva amministrativa sulle sostanze pericolose per le acque)
Persistenza e degradabilità:	
Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.	
Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati membri e saranno forniti, su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.	
Comportamento negli impianti di trattamento delle acque residue:	n.v.
Tossicità acquatica:	
Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.	
Ecotossicità:	n.d.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### 13.1 Per la sostanza/preparato/residui

No. chiave CE:

I codici indicanti il tipo di rifiuti vanno considerati come raccomandazioni sulla base dell'utilizzo prevedibile di questo prodotto. A seconda dell'utilizzo particolare e delle caratteristiche di smaltimento dell'utente possono essere assegnati codici diversi. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

07 06 01 soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri

20 01 29 detersivi contenenti sostanze pericolose

Si raccomanda:

Osservare le normative locali

Portare allo sfruttamento delle sostanze.

P.es. impianto di incenerimento adeguato.

### 13.2 per contenitori contaminati

Vedi punto 13.1

Osservare le normative locali

Svuotare completamente il contenitore.

Gli imballaggi non contaminati si possono riutilizzare.

Gli imballaggi che non si possono pulire vanno smaltiti come il materiale.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### Indicazioni generali

Numero NU: n.a.

### Trasporto su strada/su ferrovia (ADR/RID)

Classe/gruppo d'imballaggio: n.a.

Codice di classificazione: n.a.

LQ: n.a.

### Trasporto via mare

IMDG-Code: n.a. (Classe/gruppo d'imballaggio)

Inquinante marino (Marine Pollutant): n.a.

### Trasporto via aerea

IATA: n.a. (Classe/rischio secondario/gruppo d'imballaggio)

### Altre informazioni:

Non è merce pericolosa secondo la suddetta normativa.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

### Etichettatura secondo regolamento sostanze pericolose incl. le direttive CE (67/548/CEE e 1999/45/CE)



Simboli: Xi

Indicazioni di pericolo:

Irritante

Frase R:

36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Frase S:

(2) Conservare fuori della portata dei bambini.

24 Evitare il contatto con la pelle.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

35 Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

(46) In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Aggiunte: n.a.

Rispettare restrizioni:

Osservare le direttive di restrizione 76/769/CEE, 1999/51/CE, 1999/77/CE

Osservare la legge sulla tutela del lavoro giovanile (prescrizione tedesca).

VOC 1999/13/EC 0% w/w

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

Queste informazioni si riferiscono al prodotto in condizioni di fornitura.

Classe di stoccaggio (VCI - Germania): 12

Punti riveduti: 2, 3, 5, 9, 10, 12, 15, 16

Le seguenti frasi illustrano le R-frasi (frasi rischio) degli ingredienti (citati nel punto 3).

22 Nocivo per ingestione.

22 Anche nocivo per ingestione.

41 Rischio di gravi lesioni oculari.

36 Irritante per gli occhi.

52 Nocivo per gli organismi acquatici.

36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.

53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

### Legenda:

n.a. = non applicabile / n.g. = n.t. = non testato / n.v., k.D.v. = n.d. = non disponibile, nessun dato disponibile

TLV-ACGIH = Threshold Limit Value of the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Stati Uniti d'America) /

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Germania)

ACGIH-BEI = Biological Exposure Indices of the ACGIH (Stati Uniti d'America) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Germania) / VbF

= Normativa circa i liquidi infiammabili (Austria)

WGK = Classe di pericolosità per le acque (Germania)

WGK3 = Alta pericolosità per le acque, WGK2 = pericoloso per le acque, WGK1 = Bassa pericolosità per le acque

VwVwS = Norma amministrativa sulle sostanze nocive per l'acqua (Germania)

VOC = Volatile organic compounds (composti organici volatili (COV)) / AOX = Composti alogeni org. adsorbibili

Le notizie qui riportate descrivono il prodotto in riferimento alle necessarie misure di sicurezza,  
non servono a garantire determinate caratteristiche e si basano sulle nostre attuali conoscenze.

Senza responsabilità.

Elaborato di:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-  
CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Modifiche o riproduzione di questo documento  
solo previa autorizzazione della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.